

La Yeu de l'Empordà

Any XXXII.- Època 2:

Figueres, 5 de desembre de 1931

Preu: 15 cts.-N.º 1417

Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 3

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

Clínica Dental

Ll. COLL DE CENDRA

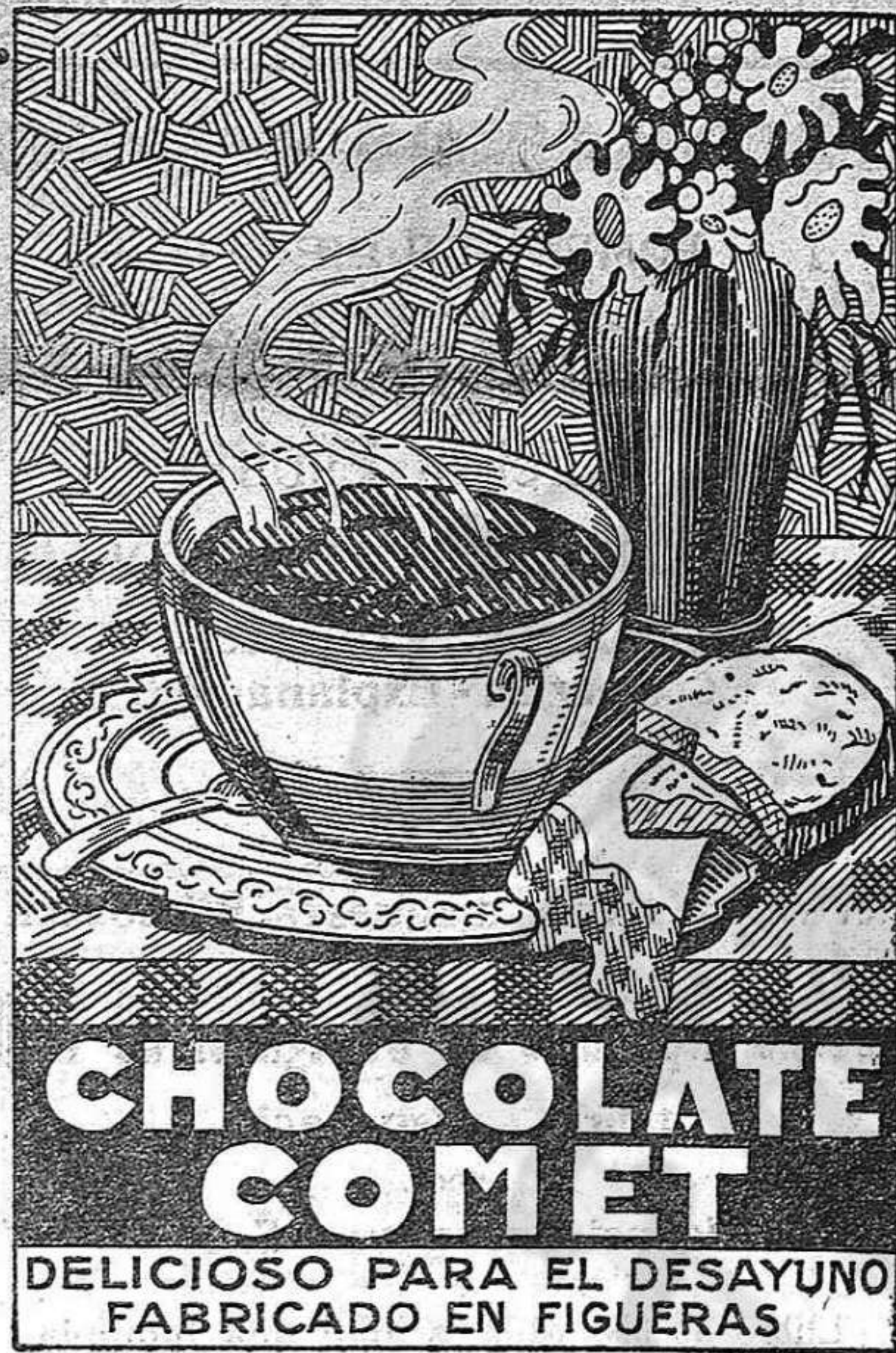
Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla)-Tel. 131. B

FIGUERES



Premiada amb la Medalla d'Or

a l'Exposició Internacional de Barcelona de 1929

Auto-GARAGE SPORT

28 de Maig, 11 :: Tel. 70 :: FIGUERES

Taller de reparacions i accessoris de tota mena

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics

Vacunes * Ortopèdia * Injectables

Avinguda de la República, núm. 18. - FIGUERES



Avui...

a tot Europa solament es parla del

PENTODINO

PHILIPS

CALITAT I POC PREU

El PENTODINO PHILIPS, l'última producció de la mundial organització PHILIPS, es un complet receptor enxufable a la corrent i a un preu vertaderament popular, que el posa fora de tota comparació i competència.

Demaneu una demostració al REPRESENTANT OFICIAL

Pere Brunet, Plaça Catalunya, 13
= FIGUERES =

Débiles tomad el acreditado

que da Vida y Juventud

Elíxir Callol

Es rápido, científico y agradable

Impremta i Llibreria
"La Veu de l'Empordà"

Forn Baix, 5. - FIGUERES. - Telèfon 137

Impresos de totes classes

Targeteria

Llibres ratllats

Objectes d'escriptori

Estatuària religiosa

Papereria

Targes postals

Especialitat en tota mena de talonaris de factures, d'arrendament, per a la rifa, etc.



**YOGHOURT
FERRAN**

Preparat diariament

Aliment de fàcil digestió
indicat per als que sofreixen
de l'Estómag i Ventrell

Capil·lar Ferran

Tònic i regenerador
dels cabells

Evita i detura la seva caiguda

Dipòsit de

BRAGUERS i FAIXES

Material asèptic per a parts

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

**La Nova Funerària
i FUSTERIA
de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15
FIGUERES

Perxas, Dorca i Comp.ª

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places
d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITIS en custòdia de títols.

L'aigua de la Vall de Sant Daniel

és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artrisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'istiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

FOMENT DE PIETAT

Biblioteca

dels Exercicis Espirituals
de Sant Ignasi de Loyola

Autor - Text - Directori
Comentari - Explanació

Ja ha sortit

el volum tercer d'aquesta Biblioteca

Exercicis Espirituals de St. Ignasi de Loyola

teoria i preparació

per

Ignasi Casanovas S. J.

Llibre de 300 pàgines amb una fototopia
de Sant Ignasi de Loyola.

Preu: 3 Ptes.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyes corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Forn Baix, 4. — FIGUERES

Anuncieu-vos a

La Veu de l'Empordà

El 22 de desembre pròxim

ELOY GUICH

obrirà el taller de pintura amb estació autoritzada Duco. Per a el pintat de carroceries i carruatges de totes classes.

Mèndez Núñez, 28, Figueres

LAS 20 CURAS VEGETALES



DEL ABATE HAMON

curan radicalmente SOLO CON PLANTAS la diabetes, albuminuria, los bronquios y pulmones (tos, bronquitis, asma, etc.), reuma, artrismo, los males del estómago, malas digestiones, pesadez, acidez, etc.; las enfermedades de los nervios, del corazón, de los riñones, del hígado, de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago, el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse a régimen alimenticio, según numerosas pruebas que contiene el libro "LA MEDICINA VEGETAL" que mandan gratis y sin compromiso a quien lo solicite Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda Universidad, 6, Barcelona, y Peligros, 9, Madrid.

J. Coma Moragas

Metge

Cor i pulmons :: Raigs X :: Anàlisis clínics.
Consulta: de 10 a 1 :: Dimarts, Dijous i Dissabtes.

Concepció, 12 **FIGUERES**

UN SOLO FUEGO
Proporciona calefacción y agua caliente a toda la casa

Con la Calefacción **IDEAL CLASSIC** ya tiene Ud. resuelto el problema del confort higiénico y económico. Por poco dinero, la puede Ud. instalar en su casa, librándose en otoño y en invierno del frío y la humedad

Folleto gratis
Ramon Imbert,
FIGUERAS



Máquinas para escribir de varias marcas

NUEVAS, RECONSTRUIDAS Y DE OCASIÓN
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS
CAMBIOS - ALQUILER - REPARACIONES
PRECIOS REDUCIDOS

LUIS GIFRE
FIGUERAS - Monturiol, n.º 7 - Teléfono, 78

Esqueles mortuòries a preus de tarifa

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

amb estudis en els Hospitals de Paris "Hotel-Dieu" i "Quinze-Vingts" destinat aquest últim, exclusivament, a malalties d'ulls, ofereix els seus serveis a la casa número 3 del carrer de Ciutadans.

CIUTAT DE GIRONA



"RADIOLA"

RADIO-RECEPTORES
RADIO-FONÓGRAFOS
ALTA VOSES
PICK-UPS

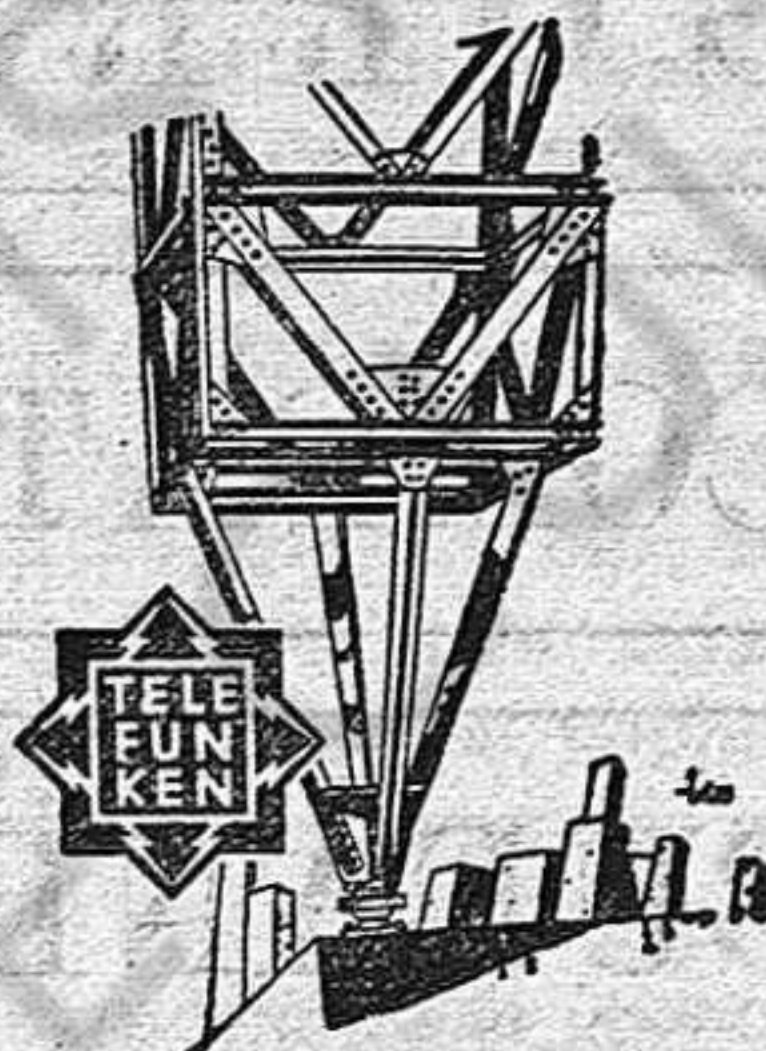
Los aparatos más perfectos son los de la Radio Corporation of America

La máxima selectividad y sintonización.
Modelos para particulares, casinos y teatros.
Ventas al contado y a plazos.

Exposición: Casa LUIS GIFRE

FIGUERAS, Monturiol, 7

Teléfono 78.



Técnica de prestigio

La experiencia de 30 años de especialización en la radio ha hecho de cada producto TELEFUNKEN - una obra maestra. Las válvulas TELEFUNKEN, son las de mayor rendimiento y duración.

Las válvulas son el corazón del receptor. Cuidé de ellas

Si es aficionado, radiooyente, o constructor - use solo válvulas de calidad.

Imite a los expertos! Cuando éstos, prefieren válvulas TELEFUNKEN - Por algo será!



Las válvulas TELEFUNKEN están respaldadas por el enorme prestigio mundial de los Laboratorios Telefunken que las crean y la garantía internacional "Ovam" que las construye.

TELEFUNKEN construye el tipo adecuado - para cada uso

RADIO TELEFUNKEN

JAUME CARITX

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de París, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

ALUMINAT D'AUTOMOBILS

= Construccions i reparacions d'obres en general.

Ciment armat.

RAFEL JANER I FILL

Constructors

R. Janer Gomis, Mestre d'Obres
R. Janer Aymà, Perit Constructor
Baixada Mercer, 1. - FIGUERES

= Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

— Per a administrador,

encarregat de despatx o per a un escriptori, per tot el dia o per hores, s'ofereix persona respectable i d'informes immillorables. Raó en aquesta Administració.

— Canaris per a vendre.

N'hi ha de les millors classes: flauta, holandesos, etc. etc. Raó en aquesta administració.

Secció Oficial

Acords adoptats a la Sessió de l'Ajuntament del 1 de desembre de 1931.

Els acords d'interès general adoptats, són els següents:

Havent-se declarat, en sentència del Tribunal provincial del contenciós-administratiu, que el fiador del ex-Depositari desaparegut Sr. Gou Pericot, ha de respondre de la gestió de dit Depositari tant pel temps que ho signé amb caràcter de Conseller com pel que desempeñà el càrrec amb la simple condició de funcionari interí, s'acordà: Primer: Fixar en 14.106'23 pessetes el descobert que resulta contra l'esmentat ex-Depositari Sr. Gou Pericot. Segon: Requerir al fiador Sr. Benet Rosa, per a que, com a responsable, ingressi la quantitat fixada en el termini de dos mesos. I tercer: Si en el termini que voluntàriament es dona al fiador, no ingressa la quantitat expressada, es farà efectiu el descobert pel procediment d'apremi.

Concedir exenció de taxes per a les obres d'obertura de paviment en els carrers que han d'ésser pavimentats, mentre es facin les obres

abans de començar el nou paviment, i prohibir per dos anys les obertures en els nous paviments.

Acceptant l'oferta del propietari, s'acordà adquirir per set mil pessetes uns terrenys per a l'obertura del passeig que hi ha projectat obrir en sentit perpendicular al Passeig Nou i davant l'escalinata del Parc.

Adherir-se a l'homenatge que els republicans empordanesos volen retre al fill de Figueres en Ramón Noguer i Comet, honorat pel Govern de la República amb el càrrec de Governador civil de Tarragona, delegant la representació de l'Ajuntament en els Consellers que assisteixin a l'acte; i comunicar a l'Ajuntament de Tarragona la visita dels Consellers d'aquesta Ciutat.

Aprovar els actes disposats per l'Alcaldia de manifestació de dol, en representació de l'Ajuntament, amb motiu de la defunció del Capità d'Infanteria, que servia al Batalló que guarneix el Castell de Figueres, D. Miquel Pérez del Castillo, entusiasta republicà.

Passar a estudi de la Comissió de Finances, si és convenient contribuir a les manifestacions contràries al tractat de comerç amb França i principalment en quant fa referència al règim d'exportació de vins i compensacions que s'han hagut de donar.

Alcaldia de Figueres

Per acord de l'Ajuntament, va a construir-se dintre poc, pavimentació de formigó i asfalt en els següents carrers: Plaça Salmeron (excepte davant l'Estació), Plaça Catalunya, Passeig 14 de Juliol, carrer Mèndez Núñez (P. Catalunya fins Sant Llützer), Sant Llützer, Castelló, Eres de Vila (des del Rentador), Peralada, Abdon Terrades, Pep, Vilafant (fins Terreres), Cervantes (fins Plaça Clavé), Portella, Alt de Sant Pere, Baix de Sant Pere i Avinguda President Wilson (fins Pep).

La Corporació municipal, en sessió del dia primer del mes que cursa, acordà prohibir l'obertura de les esmentades pavimentacions durant el termini de dos anys, a comptar de la data de la recepció provisional de les obres.

I això es fa públic per a coneixement dels propietaris i se'ls adverteix, a més a més, que també s'acordà eximir del pagament de taxes les obres d'obertura de paviment que es facin en dits carrers, des d'ara fins el moment de començar la nova pavimentació.

Per els facultatius de l'Ajuntament es forma el projecte de reconstrucció de les voravies de tots els carrers de la Ciutat que no estiguin fetes amb llosetes o formigó de Portland en bon estat, així com de la construcció total allà on encara no n'hi hagi.

La construcció de voravies o reconstrucció de les mateixes, és de competència exclusiva de l'Ajuntament, però, els propietaris de les finques venen obligats a contribuir al pagament de les despeses, en la seva totalitat quan l'amplada no passa de dos metres, i fins als dos metres quan l'amplada és major.

Amb tot, per a donar facilitats als propietaris i fomentar les obres, s'autoritza als propietaris a que, pel seu compte, facin construir les voravies amb paviment de llosetes hidràuliques dament de fonament de formigó, a condició de que avisin (sense necessitat d'instància) a l'oficina municipal d'obres, perquè sia fixada la línia, rasant, normes de construcció, inspeccionada l'obra, i treta demés del projecte general.

Passat el dia deu de Gener, les restants voravies figurades ja en el projecte, hi seran compres amb caràcter definitiu i quedarà prohibit als propietaris construir-les pel seu compte.

En els casos en que les voravies que construïxin els propietaris sien de major amplada de dos metres, l'Ajuntament abonarà l'excés a raó de deu pessetes el metre quadrat.

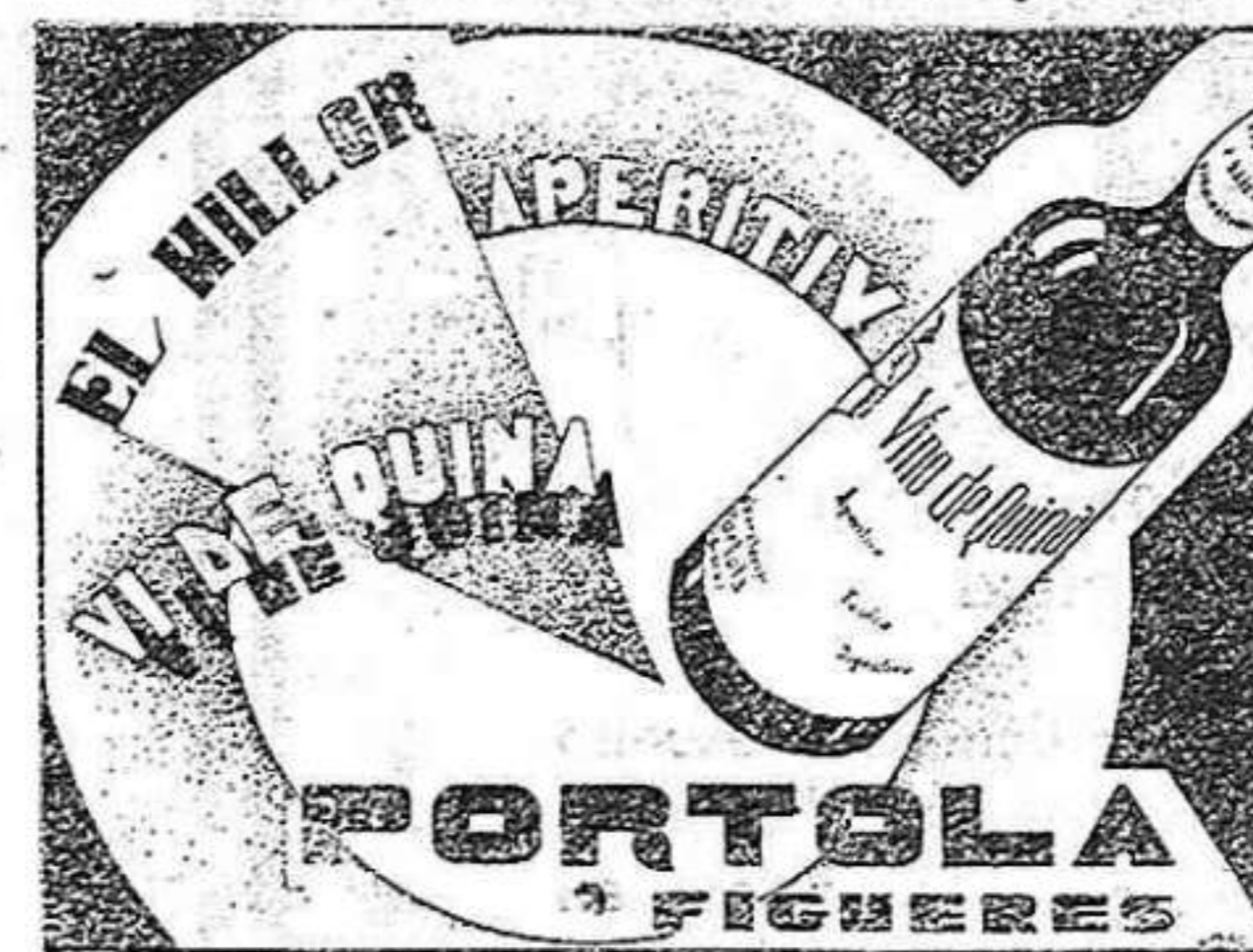
Figueres, 2 de Desembre de 1931.

L'Alcalde, M. PUJULÀ.

Havent-se presentat alguns dubtes, es fa públic que sempre s'han pogut utilitzar a voluntat els serveis funeraris de cotxe nou i demés corresponents, encara que l'enterrament, pel número de capellans que hi concorrin, sia de categoria inferior.

Ciutat, 3 de Desembre de 1931.

L'Alcalde, M. PUJULÀ.



Batallón de Montaña número 3

Con arreglo a la O. C. del Ministerio de la Guerra de 3 de Octubre del corriente año (D. O. n.º 222) este Cuerpo saca a público concurso la construcción de las prendas que se relacionan a continuación, pudiendo los constructores que lo deseen, enviar sus proposiciones en papel de la clase 3.ª dirigidas al Jefe del Cuerpo y en sobre cerrado a la oficina de Mayoría antes de las 11 horas del día 16 de Diciembre próximo, hora en que se reunirá la Junta Económica del Cuerpo para proceder a la adjudicación.

Se tendrá en cuenta lo ordenado en la O. C. de 27 de Marzo de 1931 en cuanto a precios límites, envío de modelos, plazo de entrega, depósito de una fianza igual al 5 por 100 de sus ofertas, que se elevarán al 10 por 100 al efectuar las adjudicaciones.

Se presentará la documentación que previene dicha disposición, entendiéndose que las prendas son puestas libres de gastos en el Almacén del Cuerpo.

El importe de este anuncio será satisfecho a prorrato entre todos los adjudicatarios de prendas.

Figueras 16 de Noviembre de 1931.—El Comandante Mayor, RAMÓN SORIANO.

Guerreras kaki de algodón (con emblemas)	350
Pantalones kaki de algodón	700
Borceguies	350
Alpargatas	700
Camisas	700
Calzoncillos	700
Cuellos	1400
Pañuelos	2800
Tohallas	700
Chalecos de abrigo	350
Cucharas	350
Tenedores	350
Cinturones de cuero sin chapa, para gimnasia	1000
Pantalones gimnasia	700
Emblemas de solapa	1500
Trajes ranchero completos con mandil	18
Tabardos (con emblemas)	350
Bolsas aseo	500
Platos	500
Vasos	300
Cantimploras (con correilla)	400
Guantes blancos	350
Id. avellana	250
Correaes	150
Correas manta	350
Porta-Mosquetón cuero	700
Vendas de lana	700
Pares galones Cabo	200
Id. id. Soldado 1.ª	50
Id. id. Gastadores	20
Metros id. Banda y Música	300
Boinas	500
Escarapelas	500
Escudos tirador de fusil	50
Id. id. fusil ametrallador	25
Id. id. de ametralladoras	25
Id. id. morteros	10
Id. id. granadas fusil	25
Id. id. id. de mano	25
Id. id. de pistola	10
Id. Sección Explosivos	25
Id. id. Transmisiones	50
Id. id. Guías	25
Brazaletes camilleros Cruz-Roja, blancos	50

= Les persones de bon gust demanen sempre

"Anís Ampurdanés"

Sombrerería Casa Estevez

Girona, 1. -- FIGUERES

BARRETS

GORRES

CAMISES

CORBATES

GUANTS

BUFANDES

BARRETS per a SACERDOT

CONSULTORI- MÈDICO - QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les criatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. — GIRONA

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — — CASA MÀTRIU: Passatge del Relloige

Sucursal de Figueres

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

ROCALLA
EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

RUBOS
PLANCHAS ACANALADAS
DEPOSITOS
CANALONES
DEPOSITOS PARA WATERS
PLACAS 40x40cm
BOVEDILLAS

TELEFONO 20768

ROCALLA S.A. BARCELONA
AGENCIA DE FIGUERAS JUAN YMBERT RAMBLA 31.

RELA ESTUDIOS-14 Y CANUDA-2ª

L'Immaculada Concepció de la Verge

7 de desembre, al capvespre:

Quin tritllejar tan alegre és el de les campanes aquest vespre!

Apar que un esdeveniment corprenedor s'apropa...

Entretant, l'Església va emplenant-se de fidels amb cares falagueres, comunicant-se la jòia dels uns, amb la satisfacció dels altres.

* *

8 de desembre.

Si els darrers jorns, Alba es llevava mandrosament del seu llit de robins i d'amatistes, avui matineja, i riallera s'abilla amb els seus millors joells. Gentil i xiroia i lluint un mantell de porpra, brodat de violetes, fa via al palau de Neptú, per tal d'obrir la porta maragdana al Rei-Sol, qui ha sojornat, durant la nit en les seves cambres coral·lines, i el qual, regraciant-la amablement, munta en son carro aurífic i acomiadant-se d'ella, dirigeix els seus corcers alats vers la blauenca volta, la qual s'ha vist despresa del mantell nocturn, més ràpidament que els jorns anteriors, per la bella Diana.

Els zefirs qui sojornen al cimonet dels cloquers, en vesllumar el rostre fresc i rialler d'Alba, desperten les dormides clotxes, les quals, recordant de seguida la festa del dia, es patonegen sorollosament, i comencen un tritlleig alegre i esbogerrat de tanta jòia, cantant amb llurs veus argentines el primer himne a honor de Maria Immaculada.

Recullen els zefirs aquelles veus i aquells himnes, i, ràpids, els escampen pels pobles i les contrades, mentre els pardals qui dormien als arbres, finestres i teulades de les ciutats i dels pobles, i els passarells, pinsans, i cadernerres, en els marges, pinedes i boscuries, despertats pel tritllejar de les clotxes, per la claror diàfana d'Alba i per la mirada brillant de Fèbus, deixen els llurs flexibles bressols, i acoblant-se a la plana, aixequen al cel unes complantes entusiastes de felicitació a la Verge «Tota Pulcra».

Encara, dels gais vergers, les violetes aromoses i els flairosos clavells, i les fresques i multicolors roses, vessen a honor de Maria els seus calzes de perfums, i és així, com el cel i la terra humilment, però amb entusiasme, festegen el sant de l'excelsa Regina, donant-li en amorosa ofrena llum i colors, càntics i aromes.

I és així també com els homes, en deixondar-se, fan acatament a la Regina i Senyora de cels i terra anant a l'església a visitar-la, aquesta església que ací, allà i arreu del món ha embellit els seus altars, i és i són totes elles un pa d'or i un arc immens de llums de tota mena, entre mitg del qual brilla amb màgica esplendor Maria Immaculada, la qual té les mans obertes, avui més que cap dia, per tal d'atorgar als seus fidels les mercès que li són demanades amb fe i amb confiança.

* *

En trobar-nos, doncs, al dia 8 de desembre, els cors dels bons espanyols, dels catòlics espanyols, bateguen a l'unison amb els cors dels catòlics de tot el món, ja que la festa de la Puríssima, de la Verge blanca vestida de blau, colors de cel, de pau i de jòia, és la festa mundial catòlica, per més que vulgui esborrar-la de la llista de festes, l'ateisme dels nostres dies.

Podran esborrar-lo dels calendaris (cosa fàcil), del cor dels creients, dels catòlics, dels bons espanyols, però, no l'esborraran jamai.

La Puríssima Concepció és i serà la Patrona d'Espanya a malgrat de tots els sectarismes, així com serà la Regina de l'Església per durant tots els segles.

L'Església triomfarà, amb el temps, a malgrat de totes les persecucions, i així com Maria trepitjà la testa infernal i triomfà, així l'Església trepitjarà la testa sectària i triomfarà.

El poder dels homes s'acaba amb el seu traspàs; l'orgull dels més enlairats fineix amb la mort.

El poder de l'Església no s'acabarà, ja que ella no pot traspassar, i la fe dels catòlics no morirà jamai, car la fe en la llur Església és immortal.

Podran enrunar-se els pobles, podrà el món esquarquarterar-se, podrà la revolució atea acorralar els catòlics; la fe d'aquests, però, no morirà i amb la llur fe aclamaran llur Regina la Verge Puríssima.

La Puríssima Concepció!

Una de les festes més antigues de l'Església. Una de les festes que tots els catòlics de l'univers celebren amb més devoció, amb més jòia i amb més emoció!

I entre els pobles del món, la catòlica Espanya, que per més que el corc anticlerical i sectari rosegui els seus fonaments, no podrà acabar amb ells; la catòlica Espanya que tan dintre de la Monarquia com dintre de la República és i serà catòlica, ja que per als seus sentiments no hi fa res un règim o altre, puix el catolicisme viu igualment en Monarquia que en República, no caurà, repetim, enrunada a l'abim que procura obrir-li el sectarisme amb tota la seva ira.

Espanya és i serà catòlica a malgrat de tot, i el nom, i la festa de la seva Patrona, la Immaculada, no s'esborrarà jamai de les lletres catòliques, ni dels llavis, ni dels cors dels espanyols.

Avui i sempre ¡glòria i honor a la Verge Immaculada, Regina de l'Església i Patrona de la nostra Espanya!

ANGEL TRÉMOLS.

Al Hotel Orient de Barcelona s'hi celebrava un banquet d'homenatge al conceller republicà senyor Solà de Cañizares, pel seu propòsit de fer llum a l'entorn de l'«affaire» Bloch-Companys-Giralt.

A l'hora dels discursos foren tirades unes ampolles d'amoniac per impedir les manifestacions del valent conceller.

La policia agafà dos dels quatre autors de la malifeta. I resultà que eren dos membres de la «Guardia Cívica» de la Generalitat.

Es veu que «en todas partes cuecen habas».

DEIXEU EN PAU ELS MORTS

La consigna dels poders ocults—cada dia menys ocults, gràcies a Déu,— que manegen els homes de la República com «marionetes» de Guinyol, ha emprés ara l'ofensiva contra els morts, volent turbar la seva pau amb l'escusa d'enderrocar la paret de tanca que separa els cementiris lliurement elegits pels qui allí reposen i d'implantar l'anomenada secularització dels mateixos.

Encara no ha estat promulgada la Constitució i aquí, com a Barcelona, ja hi ha qui fretura per l'uniformisme dels cementiris, talment com si tingués por de que una mort imminent de qualsevol allegat o pròpia el posés en el trist compromís d'haver d'acceptar la sepultura làica d'acord amb el que els llavis repeteixen, però amb desacord amb l'íntim sentir del cor.

Aquí com a Barcelona l'Ajuntament te en estudi una proposició tendint a l'immediat enderrocament de la paret de tanca que separa el Cementiri Catòlic del Civil. Sembla que no hi siguin a temps, talment com si la Constitució hagués de tenir curta durada.

Referint-se a l'acord de l'Ajuntament de Barcelona el bisbe d'aquella diòcesi ha publicat una lletra magnífica que ens plau extractar perquè també és oportuna aquí a Figueres. Diu així monsenyor Irurita:

«Greu és l'ofensa, que l'Ajuntament infereix a l'Església de Crist amb el proposat en primer terme, d'enderrocar les parets que separen els Cementiris Catòlics dels lliures.

I en quin escenari? EL CEMENTIRI... El Cementiri, on es compleix la sentència llançada per Déu contra el pecador: «pols ets i en pols et convertiràs». El Cementiri, on Déu ens mostra la seva justícia omnipotent, sepultant allí, l'una darrera l'altra, les generacions d'una raça prevaricadora. I on aneu a posar els vostres peus? Damunt els ossos dels vostres pares, molts dels quals moriren besant el sant Crucifix i baixaren a aquestes tombes amb hàbit religiós.

Deixeu en pau els morts... No torbeu impiadosament el silenci sagrat dels sepulcres... Aquest silenci solament havia de torbar-se pel rumor de les pregàries, fins que arribi l'hora tremenda en què soni la trompeta de l'Angel: «morts, alceu-vos, veniu a judici». No aneu a alçar el vostre front superb contra Déu, cabalment al lloc mateix, on tots els fronts, fins dels incrèduls i apòstates, són enfonsats en la pols, acatant de grat o per força la Sobirania del Rei de Reis i Senyor dels que dominen. No aneu al Cementiri a provocar insolentment la ira de Déu, que allí mateix us pot deixar sobtadament sense vida, aixafats amb més facilitat que un camió aixafa el cuc que creua la carretera.

Aquest és el contingut impiadós, que es tanca en la desgraciada proposició, àdhuc salvant, com salvem, les intencions íntimes dels simpatitzants amb ella. Estem segurs que cap d'ells porta tan lluny la seva impietat. I fins tenim l'esperança que no arribarà la proposició a traduir-se en acord ferm, per mica que reflexionin sobre la seva extrema gravetat.»

Ha reaparegut el setmanari-quinzenari «Avant...» orgue de les joventuts reconsegades de l'Empordà.

En el seu primer número de la nova època diu, entre altres coses de una espiritualitat supina, que «L'únic tort dels homes de la República ha estat no aixecar a cada cantonada de carrer una guillotina», que «amb l'afer Bloch els monàrquics emboscats (pobra Publicitat) han volgut occir violentment el prestigi d'un grup d'homes que s'han sacrificat ardidament per implantar la República (hauria de dir que també s'han sacrificat després d'implantada amb els valuosos enchufes que nosaltres ai... hauriem de pagar), que «Empordà Federal no ha complert cap de les seves paraules», que «el banquet d'En Macià organitzat per la F. R. S. fou un complet fracàs», que «la interrupció de la llum al Teatre quan donà la conferència En Peiró podria ésser que fos deguda a una animeta negra dels animals negres que deixaven aquell local fa un temps» (oh la decència i les bones formes... avantistes), que no tenen res que veure els elements avantistes i la «guardia cívica» immortalitzada des de l'escorcoll a l'Església, i que... «els de «La Veu» ja podem blasmar contra seva totes les malediccions, excomunionis i els penjaments de laics i menja capellans».

Felicitem als xirois redactors del confrare i els desitgem que no torni aquell «jesuitisme malestruc» que com deia «Empordà Federal» en donar compte de la desaparició del periòdic, els hi havia fet la lesca.

Montserrat

L'admirable muntanya no necessita de cap commemoració per a viure saborejant sa pròpia immortalitat; som nosaltres, els homes, els que les necessitem per a prendre reconfort, i rebre noves alenades de vida. Per això les actuals Festes Jubilaris ens semblen un crit de Fe i d'esperança, que es fica a l'ànima més distreta, com la visió material de la muntanya, i de tot quant conté de pietat, d'art i d'enginy, entra pels ulls més poc fets a meditar.

Les colles han volat a Montserrat aquests dies, i els que no han pogut anar-hi corporalment, han voltat amb els seus pensaments, el meravellós palau de la Verge.

¡Pensaments! Es que Montserrat sempre inspira a tothom alguna cosa gran. Es que la història seva és única, i al costat del perfum immaterial que exhala, hi ha la evo-

ció de les figures i els fets de la vida civil, enterament exemplars.

En aquest terreny vindria a to fer algunes observacions, i en efecte, parlarem al lector de coses passades, episodi en que exercí una atracció pietosa, en mig del furor de les revolucions i les guerres, actiu tot que be escua a la muntanya.

En plena Revolució francesa vingueren de la germana nació, estols de pacífics fugitius, en cerca d'acolliment i de pau. Sacerdots trets de ses parròquies, altes dignitats arrencades de llurs diòcesis... Catalunya els hi obrí els braços per a donar-llis hospitalitat, i la muntanya els guià, com estel en mar desfeta. Cap a ella anaren, des de la Vall d'Andorra, bisbes i monjos, preveres senzills i distingits homes d'estudi; i a l'església, al monestir, fins als eremítors en plena soletat, en mig del gran silenci de la natura, girats de cara al panorama ample de terres, rius, pobles, visqueren

en seguretat i amor, el mateix que fills de casa.

Els escriptors francesos han honorat aquesta etapa del clergat perseguit per la conmovició del 1793; els lectors poden comprovar-ho a les estimades obres de Sicard. Pel que fa a Catalunya, en Miquel S. Oliver en parla igualment.

Fóra d'aquest episodi de caritat, més tart la guerra napoleònica precipità de la mateixa França altres estols, aquests amb armes terribles i suggestions, i en la pugna amarga que tot el Principat submergí, Montserrat ostentà un caràcter ben diferent, però no exent de l'exemplaritat que sempre conserva als ulls dels fidels: ell es redreçà com una mena de baluart espiritual en aquells anys d'angoixa, posant-se al servei del poble bó. Malagnanyadament, com expressa l'abad Muntadas en sa història del monestir, alguns homes volgueren canviar aquest sagrat paper, i les fortificacions, i l'artilleria, voltaren el santuari, atraguent la famolenca host adversària, que l'any 1811 s'hi va abatre com aignat, deixant les ruïnes, no del tot esborrades pel temps i la reparació. A Santa Cecília, el troç fins la Capella dels Apòstols, les tropes invasores anorreamen la resistència dels voluntaris i alguns soldats més fervorosos que ben manats, i la muntanya tota fou presa en poques hores, i el Monestir, l'Església, les ermites, passats a foc i sang... ¡Record inoportú avui dia! Deixem-lo com un mal somni... Desitgem que el Montserrat de la Verge, sigui sempre un redoç d'amor per a tots.

FREDERIC CAMP.

La pau del nostre esperit l'assolirem posant tot el nostre interès en guarir les desgràcies del pròxim. Has pensat mai, ciutadà, en les desgràcies que es curen en el nostre Hospital?

Ja sou de

l'«Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana»?

¿Necessiteu fer una instal·lació per a regar?

¿Construir clavegueres o cobrir recs en camins i carreteres?

Empleieu canons de

CIMENT FORMIGONAT o COMPRIMITS

que fabrica la casa

ENRIC SAGRERA

(Carrer Vilallonga

(Carretera de Roses

Molt acreditada en aquesta mena de treballs i on trobareu tota classe de mides i accessoris en immillorables : : condicions de qualitat i de preu : :

CASA CENTRAL
Carrer Lorençana, 36 ◆ GIRONA

Als Joves Cristians de Catalunya

Escolten la nostra crida, joves cristians de Catalunya, veniu als nostres rengles sota la bandera del CRIST i de la VERGE DE MONTSERRAT.

Davant la confusió del moment, portem paraules serenes, però clares i fortes; davant la sembra d'odis afirmem l'ideal de germanor; davant l'escomesa de la irreligiositat, proclamem la nostra fe; davant la torrentada antisocial ens redrecem exigint tots els respectes propis de la civilitat i la cultura.

No fem política, ni pertanyem a cap partit. Però volem fer pàtria per damunt de les polítiques i dels partits. Volem refer l'esperit del nostre poble guarint-lo de les seves tares ancestrals. Volem que la nostra sigui veritablement aquella raça dreturera i forta que uneix el seny a la impetuositat, com cantava el Poeta. Volem, especialment, enfortir la nostra cristianitat racial, fent-la més sincera, més viva, més il·lustrada i més fecunda. Sentim l'ideal religiós com el suport de la nostra vida moral i la del nostre poble, i és per això que volem abraçar-lo en els nostres cors i en les grans masses de la nostra joventut. La llei de Déu ha de presidir totes les manifestacions de la nostra vida i les solucions de tots els nostres problemes.

Això ho obtindrem:

1. Amb l'organització general de tots els joves que sentin els ideals cristians.
2. Amb la publicació d'un setmanari que serà l'animador del moviment.
3. Amb la sub-federació gimnàstica i esportiva.
4. Amb les sub-federacions excursionistes de primera i segona categoria.
5. Amb el gran moviment de cultura religiosa i social que culminarà en els cercles d'estudi i en l'editorial F. J. C.
6. Amb les seccions de propagandistes.

Hem plantejat l'organització a què us convidem molt abans de l'adveniment de la República. El canvi de règim no afecta als nostres plans sinó per a fer-los més vius i actuals. Llancem-nos a establir amb tota la

seva grandesa el regne de la llibertat. Estimem, volem, defensar la llibertat. Però la llibertat té al costat de les seves grandeses, els seus perills. Joves cristians de Catalunya: salvem al nostre poble d'aquests perills i conduïm-lo als seus més alts destins. Nosaltres som els creadors del seu demà. De les nostres mans depèn que sigui esplendent i triomfant, i no desfet per les lluites intestines i caigut en el vilipendi. En el principi de tot hi ha l'esperit. En el nostre esperit de fe, d'apostolat, de cultura i d'heroisme, trobarem l'energia inesgotable que reclama la gran gesta. Catalunya serà cristiana o no serà, digué el gran Bisbe. Catalunya serà cristiana, jurem nosaltres, i amb nosaltres ho juren tots els joves catalans conscients de la seva fe i dels deures que aquesta fe els imposa.

Fins ara l'isolament ha esterilitzat el nostre esforç. Ara, però, que ens sentim amb el deure i l'afany i el delit de vencer, ens cal organitzar els nostres estols.

Us diem això mirant l'esdevenidor. Però ara un deure essencial, inajornable, ens crida a la mobilització. Mobilització pacífica, ciutadana, democràtica, però conscient, unànime i generosa, de la qual cap jove no pot desertar.

Davant dels atacs presents o futurs tenim el dret i el deure de defensar-nos. Tenim el dret i el deure de defensar allò que val més que les nostres vides: la fe en el Crist i la llibertat de la nostra consciència.

Jove cristià: no dubtis ni vacil·lis. Callar o inhibir-te en aquests moments és una traïció a Déu; és una veritable apostasia.

Redreça't amb el noble coratge dels teus anys, a exigir el respecte dels teus drets més elementals, d'home i de cristià.

Feliu Millet i Maristany, President del Consell Federal Provisional; Pere Tarrés i Claret i Alexandre Simon i Basi, vice-presidents; Ferran M.^a Ruiz i Hébrard, Secretari; Lluís Galí i Costa, vice-secretari; Víctor Bultó i Blajot, Tresorer; Jaume Casals i Rius, Comptador; Joan Prats i Tomás, Bibliotecari; Ferran Badosa i Duran, Joan Espí i Puig, Francesc Figuerola i Farré, Andreu Minyarro i Méndez, Antoni Nadal i Rodó, Miquel Noguera i Sanz, Pere Puig i Quintana, Jaume Ruiz i Manent, Jordi L. de Sagredo i Pascual, Joan Serrahima i Bofill, Josep M.^a Gol i Recasens, Josep Guàrdia i Framis, Bartomeu Llongueres i Galí, Vocals; Salvador Cassanyes, Delegat de les Joventuts de l'Arquebisbat de Tarragona; Josep M.^a Cíurana, id. del Bisbat de Lleida; Josep M.^a Pinyol, id. del Bisbat de Sen d'Urgell; Josep M.^a Farran, id. del Bisbat de Solsona; Pere A. Solà, id. del Bisbat de Vich; Lluís Batlle i Prats, id. del Bisbat de Girona.

Una allocució de l'Episcopat als fidels

A causa de la profunda transformació que la Constitució que s'està elaborant al Parlament crea a l'Església d'Espanya, l'Episcopat, ha dirigit una importantíssima allocució als fidels per tal de recordar-los que, a breu termini, s'haurà extingit, del tot, la dotació del culte i la clerecia que, fins ara, sostenia l'Estat.

En el moment actual—dinen els Prelats—la necessitat més urgent és la formació de la consciència dels fidels vers l'acompliment de les obligacions socials que tenen amb l'Església, a la qual han d'ajudar tant més fervorosament com en situació més difícil es trobi per a realitzar els seus altíssims fins espirituals i civilitzadors en la nostra societat, avui en dia violentament torbada per l'escomesa d'errors malèvols i de passions insanes.

Si no s'esdevé un major esperit de comprensió i de justícia en aquells que encara podrien posar-hi remei, des del primer de gener vinent l'Església, ella sola, haurà de

sostenir el culte de totes les parròquies i catedrals i una part considerable de la dotació de la clerecia, la qual ràpidament li serà llevada del tot per part de l'Estat. Sense l'ajut espontani i generós dels fidels aquelles atencions, indispensables per a la dignitat de l'honorança deguda a Déu i per l'exercici del ministeri sacerdotal, tindrien una minva visible i sofririen una lamentable pertorbació, les quals, si fossin consentides, voldrien dir indiferència vers l'Església, desamor als pastors de les ànimes, i falla de la fe tradicional del nostre poble.

Estem, però, ben segurs—dinen els senyors Bisbes—que això no s'esdevindrà, perquè no volem dubtar que els fidels espanyols tenen ben arrelats en l'esperit i en el cor els conceptes espiritualíssims en què s'inspira la crida que els Prelats li adrecen.

Confien els Prelats en el zel i sol·licitud del poble cristià que sabrà correspondre als deures de la «virtut de la religió, de la missió del sacerdoti, de la consciència de la dignitat cristiana, i el deure de respecte i agraïment als pastors donats per l'Església al poble fidel».

Anuncien que en totes les esglésies, públiques i privades, diocesanes o pertanyents a Instituts religiosos, un diumenge de cada mes en totes les misses i funcions que hi seran celebrades, hi haurà «Col·lectes especials» adreçades a aquelles finalitats tan preades i urgents.

I amb caràcter extraordinari us exhortem—acaben dient— a fer-ho en la Festa de la Puríssima, Patrona celestial d'Espanya, per a les necessitats de la clerecia parroquial i dels Seminaris, i per Nadal a favor del Culte, com a homenatge devotíssim al Verb de Déu fet home, que vingué a aquest món per a redimir-nos i ensenyar-nos el culte religiós que escan a Déu.

NOTICIES

Una gràcia de caritat...

Dimarts, diada de la Immaculada, tindrà lloc a totes les parròquies i esglésies particulars d'Espanya la col·lecta manada per l'Episcopat a fi d'atendre la clerecia parroquial i la dotació dels Seminaris, als quals ha estat privada la miserable subvenció que rebien dels Poders públics.

Ha arribat l'hora de que els catòlics d'Espanya cooperem al sosteniment del nostre servei espiritual. L'Estat desconeix les càrregues de justícia que damunt seu pesaven. Emportat per la fòbia antirreligiosa, nega a la clerecia l'ajut que lleis divines i humanes exigien. Ara és l'hora de que demostrem la sinceritat de la nostra fe i que siguem dadivosos en eixugar la més peremptòria de les necessitats morals.

Sortosament l'exemple de França ens aconhorta. El poble francès ha subvencionat amb més escreix del que ho feia l'Estat a la seva clerecia. Serem gasins nosaltres? La col·lecta de demà és un assaig. Veurem on arriba el desprendiment del nostre poble. Que no pugui dir-se amb justícia que la cooperació catòlica ha fracassat aquí per allò de

l'avara poveria dei catalani...

Acadèmia Englebert

de l'Institut Dr. Schmid de St. Gallen. Ex-Professor de l'Acadèmia Masse-Dixon. Lliçons alternes per a ambdós sexes: Inglés, Alemany, Francès i Italià. Mètodes Masse-Dixon. — Mensualitat 15 pessetes. — Carrer Muralla, 5, 1.^a Figueres.

● Durant el passat novembre la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: impositons, 678.827'04 pessetes; reintegres, 345.112'55 pessetes; havent obert 159 llibretes i comptes nous

Tu,
aficionat a la fotografia,
escolta un consell!!

Ves a la Drogueria «EL SIGLO», Avinguda República, 17, Figueres, i demana un exemplar del **CONSEJERO FOTOGRAFICO**, valuós llibre dedicat a l'aficionat, que té és ofert gratuïtament. En ell hi trobaràs una interessantíssima serie d'ensenyaments que poden esser-te de gran utilitat.

No dubtis un moment, ves a reclamar l'exemplar que tenen reservat per tu; sàpigues a l'avança que presenta la màxima garantia. Te l'ofereix i l'avalua

Zeiss Ikon

Les grans marques nordamericanes de radiotelefonía
Columbia Radio Corporation
Allied Radio Corporation

El **Super Knight Columbia**, 8 làmpares, amb alta veu dinàmica (les més altes recompenses a tots els concursos de ràdio-receptors als quals ha acudit), complet:

Ptes. 1.500

Darrer model **Columbia 1931**, 5 làmpares «screen grid» i alta veu dinàmica, tot contingut en luxós moble de fustes fines, complet:

Ptes. 900

Receptors ràdio-fonogràfics en luxoses cònsols

Agent exclusiu: **A. Ribas de Conill**

Audicions i proves: **Ferreteria YMBERT**, Rambla, Figueres

Companyia Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols

SERVEIS REGULARS

DIRECTE: Espanya - Nova York

7 Expedicions a l'any.

RAPID: Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic

14-Expedicions a l'any.

EXPRESS: Mediterrani a l'Argentina

12 Expedicions a l'any.

LINIA: Mediterrani, Cuba i Nova York

14 Expedicions a l'any.

» **Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia**

14 Expedicions a l'any.

» **Mediterrani a Fernando Póo**

12 Expedicions a l'any.

Servei tipus Gran Hòtel — T. S. F. — Radiotelefonía — Orquestra — Capella, &, &

Avisos importants

Rebaixes a famílies i en pasatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de que frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia. — Rebaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pérsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ilo Ilo, Cebu, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamà a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Vallparadís per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

Per a informes, a les Agències de la Companyia als principals ports d'Espanya. A Barcelona, oficines de la Companyia: Plaça Medinaceli, 8.

La mejor galleta
de coco seleccionado
COCOCHU



La experiencia de muchos años en la fabricación de galletas de calidad, se ha puesto en la elaboración de esta exquisita galleta de coco seleccionado,

única en su clase

De un valor alimenticio inapreciable, de un sabor exquisito, y fabricada con materias de calidad depurada,

COCOCHU

es la saludable golosina

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



Han arribat.....

Els nous models de camions



Exposició i Venda:

A DROHER HERMANOS

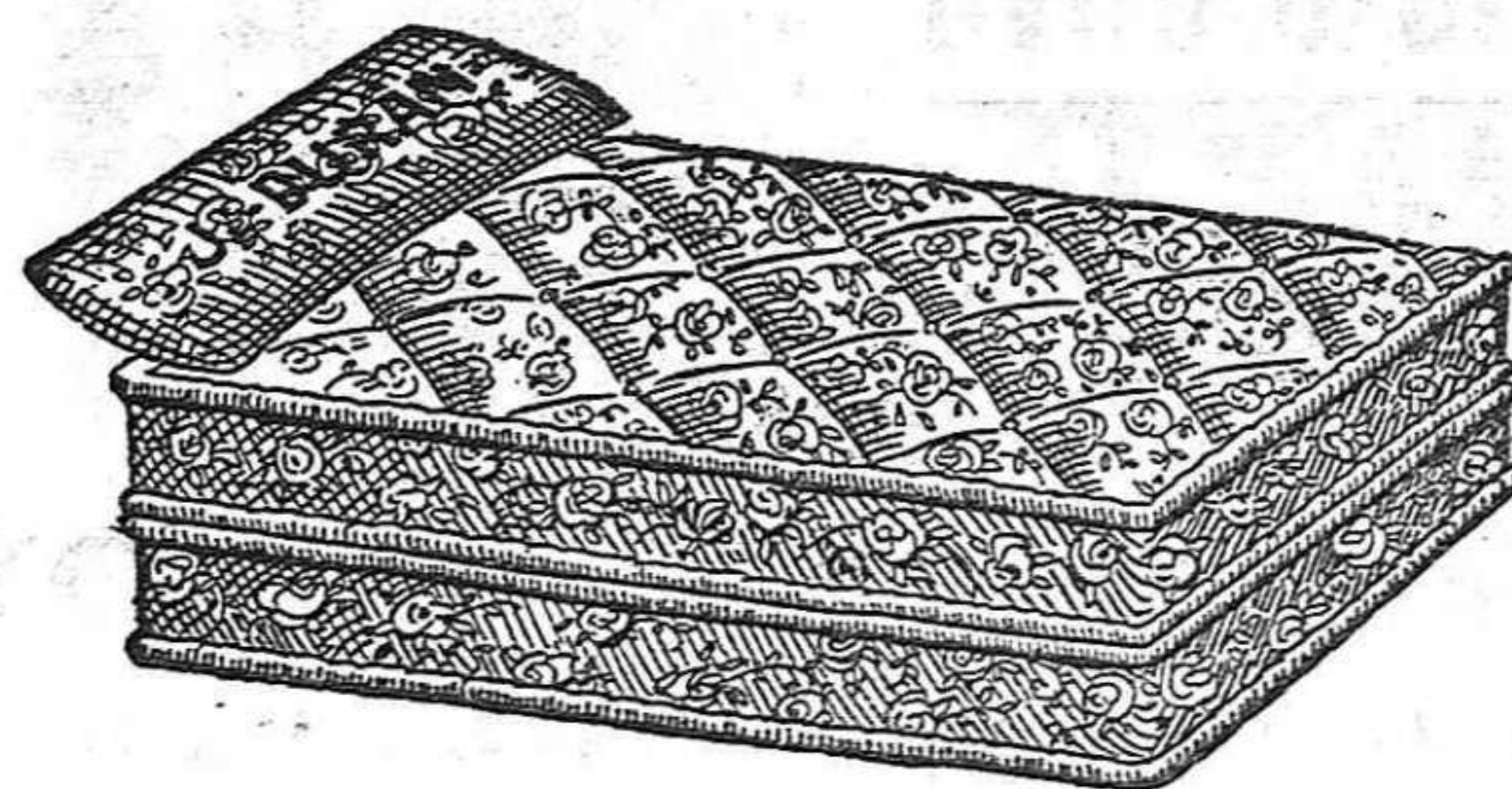
Avinguda Vilallonga, 32 (Carretera de Roses) **FIGUERES**

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 — **FIGUERES**



**Lanas
en rama
para
Colchones**

**Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.
Confeción y venta de Edredones y Colchones.**

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehaen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'08	5'10	1.ª i 3.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª i 3.ª fins G.ª
Missatger	8'33	—	2.ª i 3.ª
Mercaderies	9'50	—	3.ª
Exprés	10'05	10'06	1.ª i 3.ª
Mixt	12'50	13'25	2.ª i 3.ª
Exprés	16'28	16'30	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'27	17'35	2.ª i 3.ª
Mercaderies	19'31	19'49	2.ª i 3.ª
Missatger	20'57	—	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª i 3.ª surt G.ª
Correu	10'31	10'39	2.ª i 3.ª
Exprés	12'24	12'26	1.ª i 3.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Mercaderies	15'46	16'04	2.ª i 3.ª surt G.ª
Exprés	17'25	17'27	1.ª i 3.ª
Correu	19'00	19'10	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	21'34	21'36	1.ª i 3.ª

¿Ja teniu les

“Confessions”

de Sant Agustí, traduïdes pel Rvnd. Dr. Josep M.ª Llovera?

Es tracta, sense hipèrbole, d'una versió catalana d'aquesta obra única, com encara no la té cap altra llengua

Preu: 6 pessetes

De venda a «La Veu de l'Empordà».

Olis naturals d'oliva

Els olis més excel·lents elaborats pel

Sindicat Oleícola Garrotxa - Empordà

els trobareu de venda a casa

N'Antoni Carreras - (EL SIGLO)

Carrers Nou, 17 i Rutlla, 1 - FIGUERES

L'oli natural d'oliva és recomanat per les eminències mèdiques de tot el món com el millor de tots els condiments, molt superior a totes les grasses animals per a la nutrició del cos humà; indispensable a les persones delicades.

NO GASTEU ELS OLIS REFINATS, PERJUDICIALS A LA SALUT!!...

Olis naturals d'oliva

Les malalties de

l'estómac i budells

dolor d'estómac, dispepsia, agror i vomits, inapetència, flatulències, diarrees, llaga de l'estómac, etc. es curen positivament amb

l'Elixir Estomacal

Saiz de Carlos

(Stomalix)

Poderós tònic digestiu que sempre triomfa.

De venda: Principals farmacies del món.

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.